

LA VOZ DE FLORIDA

Propietario, Director y Redactor
Responsable

Juan Francisco Costa
Calle Dr. Alejandro Gallinal 633

ADMINISTRADOR

Rafael Rossido

Dirección Dr. A. Gallinal 633

Viernes 1.º de Noviembre de 1940

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.ª Época—Año XXI No 3343

PROFESIONALES

MEDICOS

OSCAR R. GONZALES, Médico
Cirujano Parto.—Horas X
Horas de consultas de 2 a 5.
Calle General Rivera 354
Florida

FERNANDO ABENTE HAEDO,
Médico Cirujano. Calle José E.
Rodó 406, Flores

DECKER RUIZ MORA, Médico
Cirujano con práctica profesio-
nal en el Hospital Florida desde
1910. Prescripción lentes—In-
dependencia 656,

FRANCISCO GILMET, Médico
Cirujano — Horas de consultas
de 14 a 16, Calle Antonio M.
Fernández y Juan I. Cardozo,
Florida

ARNESTO L. GALMES, Médico
Cirujano — Horas de consultas
de 14 y 30 a 16 y 30 — Calle
Francisco Aguilar 856, Monte-
video — Automático 140a47

JUAN GUIGLIELMETTI, Medi-
co. Calle Ituzingó, Frente a
la Plaza Asambleas

DENTISTAS

NICOLAS T. CASELLA, Ciruja-
no Dentista — Ha trasladado su
consultorio a Rivera 447. Con-
sultas todos los días. Mentes
en Cardal. Teléfono 82

REMATADORES

JOSE A. PALLARES, Remata-
dor Público. — Calle Enrique
Rodó 641, Florida.

PROCURADORES

Francisco L. López,
Procurador del Banco de la Repú-
blica — Suc. Florida

Tramitaciones de asuntos admi-
nistrativos y judiciales en ma-
teria civil y criminal
Florida — Calle Gallinal 466
Lunes, Miércoles y Viernes
Montevideo — Calle Tristán Nar-
vaja 1140 B.

Restaurant 'Pastorini'

DE
Marcos Pastorini

Ituzingó y Atencio Sierra
Grandes Reformas y Amplias
Comodidades

ESCRIBANOS

ALCIDES B. DOS SANTOS, Es-
cribano—Traslado su estudio
a la calle Antonio M. Fernández
733, Teléfono 610, Florida

MARIA LUISA GONZALEZ SU-
RIA, Escribano—Ha abierto su
escribanía en la calle Calles
366 y en Montevideo, Durazno
1858

PEDRO SAENZ, Escribano Ha
trasladado su escribanía a la ca-
lle José E. Rodó esq. A Sierra.

MANUEL L. PEREZ, Escribano
Tramita sucesiones, ventas, infor-
mes, rectificaciones de partidas,
publicaciones de estados civiles, ba-
ce particiones, liquidaciones de in-
puestos, informes de títulos, arreglo
de los mismos, coloca dinero por
préstamos garantizados con hipoteca
y hace contratos en general. Escri-
torio: Ituzingó No 490, frente a
la Administración departamental de
Rentas, Florida

ULISES W. RIESTRA, Escriba-
no Calle Sarandí 437, Monte-
video

RAMIRO MAS Y PARDO, Es-
cribano Público, Sucesiones, Ve-
ntas, Colocación de dinero so-
bre hipoteca, Asuntos judiciales.
Gallinal 586. En Isla Mala: Jue-
ves de mañana

ANGEL RAUL ASUAGA, Es-
cribano Público; Escritorio: Vi-
lla Sarandí

Antonio Silva Dibarboure
ESCRIBANO PUBLICO

Tramitación de asuntos judicia-
les, sucesiones, ventas, etc., colo-
cación de dinero sobre hipoteca.
Independencia 630; Florida

AGRIMENSORES

CARLOS M. GONZALEZ
Agrimensor — Estudio Gallinal
y Ursino Barreiro, Florida

Estela Shjen de Ferreira
PARTERA

Consulta: Todos los días hábiles
Rodó 412 Florida

PANADERIA

«La Especial»

—DE—

Antonio Buglio

Elaboración Electro Mecánica
de Pan, Galletas, Bizcochos, etc.
con harinas de la mejor calidad
Antonia Urrioste y Faustina
López—FLORIDA

COMBATA LAS BAJAS TEMPERATURAS

HAGA MAS CONFORTABLE SU DOMICILIO

Cocinas y Estufas

“VOLCAN”

son incomparables. Solicite hoy mismo una demostración.

Calentadores para Baños

a alcohol y eléctricos. Vendemos instalados y con garantía

CASA TRIGO

Sección Barraca y Agencias

José E. Rodó 468-70

Teléfono 65

La Farmacia Tarant

Ha recibido un gran sur-
tido de lociones y ex-
tractos de las mejores
marcas francesa.

Háganos una visita y consulte precio

Independencia 672

U. T. E. 6

Florida

O. N. D. A. Autobuses «Pullman»

Servicio extraordinario en combinación con los vapores de Bue-
nos Aires a Colonia y Buenos Aires a Montevideo

Servicio diario de mañana y tarde a COLONIA SUIZA
PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE, ATLANTIDA,

DURAZNO, FLORES Y FLORIDA

POR INFORMES Y PASAJES

Plaza Libertad 1148

Teléfonos: 8 21 53 — 8 37 82 — 8 08 77

Agencia en Buenos Aires

Ongallo 302 esq. 25 de Mayo — U T 38 Av. 6974

Por informes en Florida: «CAFE DEL CENTRO»

Multas... de Multas

El hilo se corta por lo más dogado, dice un conocido proverbio y a fe que viene de perlas para aplicarlo a la disposición que se cumple al plé de la letra, y vaya si se cumple, con los empleados eventuales de las Oficinas Electorales Departamentales.

Su entrar a considerar las razones para la imposición de tales multas por la menor infracción en sus respectivos deberes a dichos empleados (que habrían podido evitar en tales consideraciones) nos referimos solo al hecho de que tales sanciones se apliquen en número y valor desmedido e desproporcionado al menudito sueldo que perciben los referidos empleados y al tiempo no menor de 7 horas diarias que dedican a sus labores de oficina y que no les permita como a empleados de otras reparticiones públicas procurar mayores entradas en otra ocupación o trabajo. Con un sueldo nominal de 60 \$ reducido por montepío de descuentos de 1 mes de sueldo, que dicho sea de paso se les hace por segunda vez y multas de 1 \$ y de 2 \$ por cada error, es de imaginar al final de mes que espera a los pobres empleados.

Por repaidas veces y desde distintos órganos de la prensa de la Capital y del interior se ha hablado de la necesidad de contemplar la situación de tales empleados a los que además de las multas aludidas se les impone la suspensión del sueldo nominal de 1 día (dos veces) si faltan aunque sea por enfermedad.

May difícil sino imposible que se encuentre en la administración pública oficina que aplique sanciones tan severas, ni aún a empleados de grandes sueldos, como los que sufren estos modestos empujones.

Y sin reparar que sea elemento tal deber de todo empleado el estricto cumplimiento de su cometido, ha de tenerse en cuenta, como elemento de justicia, las circunstancias de su vida, las circunstancias de su vida, las circunstancias de su vida.

En el caso comentado, la exigencia del sueldo es un elemento para que se restringieran esas severas medidas, se reemplazaran por otras que no afectaran en tal forma o se aumentara sensiblemente el sueldo a estos meritorios empleados.

Es justicia, solo justicia y ya es mucho decir.

ESTAMPAS DE LA HORA

El Dr. Juan Guglielmetti

Con estos mismos títulos publicamos a continuación, el conceptuoso artículo que sobre la personalidad de nuestro querido amigo doctor Juan Guglielmetti, publica el ilustrado colega «El Diario», con cuyas fundaciones nos encontramos identificados por la justa apreciación que contiene para este apostol de ciencia.

«El domingo se realizaron en la ciudad de Florida, significativas actos patrióticos con asistencia del Jefe del Estado y de representantes distinguidos de los Poderes Públicos, del Ejército y de la sociedad».

Presidente de honor de esas ceremonias, en representación del pueblo histórico de la Florida, donde se constituyó el 14 de junio de 1825; el primer gobierno patrio que presidió Calles, ante el cual, Lavalleja depuso su espada en reconocimiento del poder civil; y en donde los próceres decretaron el 25 de Agosto en la Primera Acta de la Florida, la Independencia Nacional, lo fué el Dr. Juan Guglielmetti, llamado y con razón «El Patriarca de la Florida».

Hace más de cincuenta años que Guglielmetti, ejerce su profesión de médico en aquella ciudad. Y la ejerce aún, con sentido verdaderamente apocólico.

Podría ser rico, y vive de una pensión graciable que los Poderes Públicos le han otorgado en reconocimiento a sus virtudes, porque él cada día tiene porque todo lo da. Da su ciencia, su experiencia, su optimismo contagioso y el apoyo económico, porque hay infinidad de personas pobres en Florida que, junto con la asistencia médica del Dr. Juan Guglielmetti, recibieron de sus manos, medicinas y socorros. Y además porque los económicamente débiles y los que no lo son, recibieron siempre un estímulo y

la palabra amable de este hombre, modesto y simpático y sin que por ello jamás perdiera las nobles frotas de su ser.

Medalla de la abnegación otorgada por el Poder Ejecutivo, en reconocimiento de sus grandes servicios; glorificado en vida al rendirle el homenaje de la Florida, un significativo homenaje, en que se inscribió su nombre al no-mesclador, al designarse «Dr. Juan Guglielmetti» a una de las principales avenidas de la Villa; respetado y querido, volvió su nombre a vibrar en los patrióticos actos del domingo.

El pueblo de la Florida y muchos de los ciudadanos congregados en la Piedra Alta; en el histórico lugar donde Juan Zorrilla de San Martín recitara por vez primera, las estrofas de la «Leyenda», y en la Catedral donde se guarda celosamente la Virgen que acompañó a las «Trolita y Trés», los que vivieron horas de emoción patriótica y de fe en el triunfo de los valores del espíritu, el momento siempre en el sacrificio y en el dolor, gustaron ruidieron también homenaje al Dr. Juan Guglielmetti, con justicia llamado: «El Patriarca de la Florida».

La casa del Dr. Juan Guglielmetti en la plaza principal de la Florida, fué un cenáculo. Y todo cuanto hombre eminente ha visitado la ciudad, en el pasado y en el presente, se ha detenido un instante a saludar al dignísimo caballero que, rodeado de muchos de ellos más tiempo del estrictamente protocolar, subyugados por la persona y por el ambiente, porque para todos ha sido un placer gustar de la hospitalidad y captar las exquísitas espirituales de ese noble viejo, erguido y recto con un gran parecido físico con Clemenceau, y como Clemenceau, joven y optimista, pese a su avanzada edad.

fué tratar una comunicación del Club de San José, por la cual invita a la sesión anual que tiene proyectado realizar el sábado 9 de Noviembre a las 21 horas, en la ciudad de Santa Lucía entre los Clubs de Camelon, Durazo, Florida y el Atlántico.

Después de una breve deliberación se acordó suspender la sesión de la semana próxima en ésta y concurrir todas las asociadas y familiares, que lo fueren posible, al acto de confraternidad rotaria que organiza la entidad maragata. Además se dejó a cargo de la Sub Comisión de asuntos internacionales para que designe el orador que hará uso de la palabra en nombre del Club local.

A continuación se da término a la reunión con un oscurucio epílogo a los doctores Guglielmetti y Abente Haedo, por los extraordinarios y bellos discursos que pronunciaron con motivo de la jura de la bandera por los voluntarios del Batallón Florida.

América Debe Estar Alerta

POR T. DE SANCHA

América tiene hoy el privilegio — doloroso por lo que afecta al drama de las democracias sequestradas por Hitler — de poder aprender en la tragedia y el martirio de Europa. Qué es lo que puede aprender? Veamos.

América debe aprender que toda vacilación del poder democrático tiene por resultado la muerte de la democracia. Luego la política que vacila en defensa con energía los fundamentos de la democracia del país, es una política funesta y suicida.

América debe aprender, que tolerar la existencia de los enemigos de la democracia es mirar las bases mismas del régimen. Luego toda la política de convivencia con los partidos y los elementos que se saben afectos al nazismo conduce a fomentar la descomposición del régimen democrático.

América debe saber que en esta guerra, la moral popular y su exaltación al heroísmo por la libertad, en un factor decisivo. Luego la preparación del espíritu público a la movilización, es elemental para que la resistencia al invasor sea simultáneamente una resistencia militar y popular.

Y América debe saber que todo consejo de inhibición en la lucha nace de fuentes turbias y tiene como finalidad paralizar fuerzas que construyendo bloques capaces de apilar al nazismo y garantizar la libertad de los pueblos sin cadenas,



Alberto Cobelo Serrano, cantor mexicano que próximamente dará una gran función en nuestro primer coliseo, quien nos hará conocer nuevas y atrayentes canciones mexicanas, que indudablemente han de gustar mucho a nuestro público. En breve daremos detalles de su próxima venida a esta ciudad.

Resoluciones de la Intendencia Municipal correspondientes al mes de Octubre

—Ministerio de Ganadería y Agricultura. Contribución de \$ 100.00 para la extinción de la hormiga. Res: Diríjase oficio al Ministerio de Ganadería y Agricultura, reclamando la cantidad asignada por Decreto de 25 de Julio de 1940, que antecede.

—Denuncia mal estado de un corralón, finca Juan J. Cordero y Durán. Res: Téngase presente y pase a la Inspección Técnica Municipal, para que una vez vencido el plazo se informe al han efectuado las obras ordenadas.

—Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles solicita informes acerca de los servicios prestados por el señor José Ferrandans. Res: Páse a Contaduría a sus efectos.

—Denuncia contra el auto móvil A 4311. Res: Por equidad, déjese en efecto la multa

—Empleados Municipales, enterados en forma extra oficial de la suspensión de clases de Instrucción Militar, solicitan que la Intendencia resuelva la notificación correspondiente. Res: Agréguese a sus antecedentes y vuelva para resolución.

—Denuncia contra el auto móvil N° 27369. Res: Intímese al propietario del auto móvil denunciado, la multa de diez pesos (\$ 10.00) a que refiere el apartado b) del Régimen de vehículos de otro departamento. Y comprobado, como está, que el auto móvil que se refiere este expediente, circula en este Departamento por un término muy superior al de la tolerancia de dicho régimen, téngase presente en el caso de continuar tal estado, para tomar las medidas que correspondan. A sus efectos pase al Inspector Municipal.

—Ley de Instrucción Militar Obligatoria. El Comando del

Batallón de Ingenieros No 2, pide el cumplimiento de la Ley por los empleados municipales. Res: De acuerdo con lo que expresa la nota que precede, firmada por el personal de las Oficinas del Municipio y habiéndose por comunicación que tuvo a fojas 1 de este expediente, dirigido a la Intendencia Municipal, en su oportunidad el Comando del Cuerpo destacado en Florida, solicita el cumplimiento de la Ley de Instrucción Militar Obligatoria y disposiciones contenidas en orden No 686 de la Inspección General de Ejército a la que se dió cumplimiento de inmediato, pases estas actuaciones al Comando ya mencionado, para que se sirva resolver: a) Si se han suspendido las clases de instrucción militar, cuyo cumplimiento se había solicitado. b) Que sea notificado el personal del Municipio de esa ordenación, como lo fuera para su cumplimiento. c) Que se certifique, por persona, el tiempo de asistencia a esas clases, a fin de su revalidación.

Escuche Vd. Don...

No viva escarado ni se entregue al desaliento, aunque las contrariedades golpeen todos los días en su puerta y le planten problemas de toda índole.

Un hombre que rehuye toda lucha es como un soldado que abandona sus armas en el campo de batalla y se pone a merced del enemigo.

Por dura que sean las contrariedades de la vida, siempre hay posibilidad de vencerlas cuando se pone firme voluntad y anhelo de superación en el combate diario.

Usted habrá visto a muchos que después de ser rudemente azotados por el infortunio, terminaron por triunfar, mediante una gran dosis de paciencia y de perseverancia en la acción.

Sobrepóngase a su propio desaliento, señor, y no desmaye, que al final la victoria será suya.

Oiga este consejo, que le será de gran utilidad en la vida.

Fray Candil

Farmacia de Turno

Desde mañana por la tarde y durante todo el día domingo se reanuda el servicio público por razón de Turno la Farmacia Taranto.

Ecós de las Fiestas Patrióticas del 27

El doctor Fernando Abente Haedo, ha recibido del Ministro de Defensa Nacional General Julio A. Roletti, la expresiva nota que gustosa publicamos.

Dice así:
Montevideo, Octubre 29 de 1940. — Señor Presidente del Comité Pro Organización de las Fiestas Patrióticas en la Piedad Alta D. Fernando Abente Haedo. — Florida.

Señor Presidente:
Tengo el honor de dirigirme a Vd para presentarle el testimonio de mis expresivas felicitaciones, por el brillo que alcanzaron los actos públicos realizados en esta ciudad, el día 27 del actual, bajo los auspicios de esa prestigiosa entidad, con motivo de la Jura de la Bandera de los voluntarios reservistas del «Batallón Florida» de Infantería N.º 1.

Con honda emoción de soldado y ciudadano que venera a su Patria, es que destaco las singulares relieve de aquella significativa ceremonia, cuyas consecuencias prodigiosas, estoy seguro, fructíferos resultados en la educación del pueblo nacional.

Me es grato saludar a Vd y por su intermedio a los señores miembros que integran esa Comisión, con las expresiones de mi alta consideración. — Julio A. Roletti

La Excursión Fono-eléctrica del 27

En nuestro número anterior, debido al exceso de material, nos fué imposible informar a nuestros lectores sobre el éxito alcanzado por la Oficina de Relaciones del Ferrocarril Central con el tren fonoelectrico, que como una valiosa adhesión a las fiestas que se habían programado, se hizo correr el día 27 entre Central y nuestra ciudad.

Sin detenernos a comentar las comodidades y ventajas que esos trenes ofrecen a los excursionistas, solo diremos que la preferencia que el público les presta toda vez que se programan una de sus giras, fué esta vez ampliamente confirmada, pues, no menos de 1500 personas aprovecharon de sus ventajas para trasladarse a nuestra ciudad. Y si a esta cantidad se suma lo transpor-

tado por el tren oficial que condujo los voluntarios y fuerza de líneas, llegamos a un total de más de 2000 personas que vinieron ese día a Florida, utilizando los transportes del Ferrocarril.

Tales cifras de forasteros llegados en un solo día a nuestra ciudad, es ya un índice alagüeño para el fomento del turismo entre nosotros, cuyo incremento podría muy bien estimularse para bien del movimiento comercial de la ciudad.

Sabemos que los visitantes del 27 regresaron a Montevideo muy gratamente impresionados aún cuando muchas personas lamentaron la falta de transporte cómodo y barato entre la Estación y la ciudad, tanto a la llegada como al regreso del ferrocarril.

Ya de antemano se sabía que el número de turistas habría de ser muy grande y debe ser que hubo falta de previsión al no disponer de mayor número de vehículos, sobre todo a la hora de la llegada del tren, para censurar mayor número de pasajeros hasta el centro de la ciudad.

Es de esperarse que, anotada ahora esa deficiencia será la elemento subsecuente cuando llegue otro caso similar.

TEATRO FLORIDA

Bajo la égida de la benemérita Comisión Pro Mejoramiento Social de Florida que preside la respetable y estimada dama señora Artemia Mujica de Terra, se organiza una interesante fiesta a beneficio de la referida institución, que tan eficaz beneficios viena reportando para los desheredados de la fortuna que residen en esta ciudad.

La profética labor realizada, por la Comisión referida, mere el concurso de todas las personas de bien y de sentimientos humanitarios, que se interesan por el bienestar de las clases proletarias.

Es de esperar, pues, que nuestro coliseo, dada la noble finalidad que se persigue con esta velada, se vea repleto de concurrencia en la noche del 4 del corriente a las 21 y 15 hora, en que se ha programado la fiesta.

He aquí el programa a regir en esta velada artística.

1.ª PARTE
1.º—Comedia titulada: LOS FRESCOS DE NECOCHEA—Reperto—«Luisa» señorita Chela Gionola, «Tina» señorita Violeta Abelenda, «Realidad» señorita Chela Anón, «Zapaquilda» señorita Chela Anón, «Marcelo»

señor Antonio Simonet, «Laura» señor José Morela, «Rada» señor Jorge Topino, «Orestes» señor Pío León, «Jazé» señor Chiche Otero, «Apuntador» señor Ricardo Ibarra.

2.º «Martirio», tango cantado por la señorita Violeta Abelenda.

2.ª PARTE

1.º «Dame un Besito Aquí» (Rumba) Cantada y bailada por la señorita Chela Gionola y Antonio Simonet.

2.º «Ay Miguelito» (Marcha Homericista). Cantado por la señorita Esperanza Monti.

3.º «Dame un Silbido» Fox-trot, Baile y Canto por un grupo de jóvenes.

4.º «Quiero verte una vez más» Tango Teatralizado, Cantado por la señorita Esteban Neves.

5.º «Para Calle de los Nardos», de la Ziguera «Las Leandras» Cantado y bailado por un grupo de señoritas y jóvenes.

«Apoteosis Jaijagón» Final de fiesta.

Interpretes: señorita Chela Gionola, Violeta Abelenda, Esteban Neves, Chela Anón, señores Antonio Simonet, Esteban Neves, Pío León, José Mirella, Jorge Topino, Hugo Fleitas, Chiche Otero y Miguel Larz.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Paleos \$ 3.00, Platea 0.60, Tertulia 0.40, Casaca Numerada 0.25, Casaca General 0.15, Paraiso Numerado 0.20 Paraiso General 0.10.

La Lucha Contra la Tuberculosis

No es una sorpresa la revelación de las cifras estadísticas sobre el desarrollo que ha alcanzado el terrible flagelo de la tuberculosis en nuestro país.

Pero, no por conocida, deja de ser menos cruda y aterradora esa realidad y menos grave el problema de combatir el mal, sino para destruirlo, por lo menos para detenerlo en su marcha hacia la otra realidad fatalista y dolorosa: la que es para a la nueva generación.

Decimos grave problema de combatir porque la exigencia que la importancia del mal plantea es de carácter múltiple por los medios, impostergable en el tiempo para tomar resoluciones e imperiosa en la práctica que ha de realizar la lucha contra la tuberculosis.

Científicamente, esa lucha ofrece esdoleas ventajas; la ciencia asegura que la tuberculosis es curable pero a condición de pronóstico oportuno y de tratamiento adecuado.

Desgraciadamente el bacilo aza ventaja contra este desafío de la inteligencia del hombre vanguardista en su cuerpo castigado por la fatiga del trabajo excesivo, por el alto mal trato, por la mala vivienda, por la falta de alimentación en una palabra: por la miseria.

La práctica de los preceptos de la ciencia es lo que debe preocupar a los hombres de gobierno y del país en general, para combatir la tuberculosis, para prevenir en el mejor de los casos, para curarla en su primer estado y para evitar la propagación por el contagio.

Doloroso es decirlo, pero estamos muy lejos de que esos tres fundamentales principios se puedan cumplir entre las clases trabajadoras y necesitadas. No puede prevenir el pobre que vive en habitaciones reducidas, a veces cúbicas de ruidos, siempre insalubres; no puede prevenirse aquel cuyos medios solo le permiten una alimentación escasa, el que en estas condiciones ha de gastar sin reparos, sus energías en trabajos fatigosos.

La curación exige a su vez alimentación y reposo que resultan tan imposibles, en estos casos, como alcanzar la luna con las manos, por lo cual la sentencia está dictada sobre ese hogar indefenso donde las hijas adquieren irremediablemente el mal, convirtiéndose en semilla para un porvenir terrible.

El menor análisis sobre el cuadro trazado sin recargo de tintes, indica que la lucha contra la tuberculosis no admite dilación, pero, repetimos, una lucha intensa, práctica y con caracteres positivos; una lucha sin tregua en la que intervengan gobierno, sociedad, capital, fuerzas y cooperación privadas, ante el avance fantástico de la tuberculosis.

La Dirección del Servicio de Lucha Antituberculosa, justamente alarmada, procura la centralización de todos los organismos similares del país a fin de organizar esfuerzos. Es, en sus distintas formas de trabajo preocupar seriamente y urgentemente.

Continuaremos sobre este punto.

Página Social

BODAS:

BRITOS - BRITOS

El 30 del mes pasado se realizó en la mayor intimidad, la boda del señor Alberto Britos con la señorita Chela Britos, ambos muy vinculados en un matrimonio medio. La nueva pareja fijó su residencia en campaña.

FERRERI - ISLA BELLO

Se ha fijado para el miércoles próximo la boda de la señorita Gladys Grace Ferreri con el señor Walter Isla Bello, pareja muy relacionada en nuestra sociedad. La nueva pareja fijará su residencia en la Capital.

Beneficio

El 9 del próximo mes se llevará a cabo en Platón un bello beneficio de la Escuela de dicha localidad. Con este motivo se invita a nuestra ciudad la invitación siguiente:

«Escuela No 14. Estación Platón, Florida. Nos es grato invitar a Vd para el baile que a beneficio de la Escuela No 14 de Estación Platón, se realizará el día 9 de Noviembre de 1940, en el local contiguo a la Escuela de dicho paraje. Esperando su cooperación a esta humanitaria obra; saludamos a Vd.—La Comisión

Presidente: Mario Puente. Vice Presidente: Ismael Michelena. Secretaria: María Celia Irigaray de Cabral, Pro Secretaria: Blanca Michelena, Tesorera: Cecilia López Albornoz, Vocales: Zulma E de Puente, María Eugenia Michelena, Blanca y Rosa Sánchez y señores Valentín F. Amaro, Silvestre Dotta Treza, Manuel Pombo, Juan J. Michelena y Juan Sánchez.

Cumpleaños

Hoy cumple años la señorita Rita Pastorini Amaro. —El niño Héctor Hugo Etchegola Ibarbourne cumple años hoy.

—En la Capital celebra su día la señora Aida A. de Gutiérrez.

—El mismo día cumpleaños la señora María Silva de Simenel.

—La niña Laurita Rodríguez De Vecchi celebra hoy su cumpleaños.

—El próximo domingo cumple su primer aniversario el niño Andrés Julito de los esposos Velásquez-Berragán.

Viajeros

A Montevideo regresaron el joven Néstor Sierra Orlando y su señorita hermana Mary.

Al mismo punto regresó la señorita Amanda Pastorini Paula. —De campaña: el señor Andrés Izauriga y sus señoritas hermanas Coca y Emma.

—Estuvo en Florida la señorita Rosita Capella.

—De Montevideo estuvo en esta el señor Tomás Russo y su hija señora Elsa Russo de Matos.

—Para la Capital la señorita Tota Arandia.

—Regresaron a campaña el señor Héctor Pastorini, su esposa señora Hortensia Rosa y sus hijos Joya, Faúlán y Juanita.

—A Cuchilla de Palermo el señor Eulogio Torres Negreira y sus señoritas hijas Tolo y Negrecha.

—Para el mismo punto el señor Antonio Pastorini y su esposa señora Blanca Elsa Torres de Pastorini.

—Do Quiebra Yugo el señor Félix Galán Ernani, su esposa señora Petronila García Sánchez y sus hijos.

—Estuvo en Montevideo el doctor Juan Guglielmelli.

—Regresó de la Capital la señora Haydée dos Santos de Da Crechiarlo.

—Se encuentra en esta la señorita Pitonga Guerra Topino.

—En Florida la señorita Gladys Britos Fernández.

—Regresaron a Montevideo los hermanos Gumercindo y Alejandro Román, esto último con su pequeño hijo.

—A Saucedo de Timote los señores César y Raúl Perdomo.

—Por asuntos particulares estuvo ayer en esta ciudad, el señor Aristote González Murguiondo.

—Retornó hoy a Montevideo el señor Numa González.

—Con motivo de la grave enfermedad que aqueja al señor Antonio María Piñeyro, estuvo en esta el señor Raúl Doroteo Enclao.

—Estuvieron ayer en Montevideo el señor Tomás Castro Bathenourt y su estimada esposa Srta. Terra Suárez.

—Llegó hoy de Saucedo de Timote, el joven Héctor Perdomo Colto.

—Partieron hoy para Montevideo las señoritas Miñonga y

AHORA...

Trajes a la Medida \$ 24.50

Angel Costábile el sastre de Florida

Independencia 684.

Tel. 196

Oiga Urioste Rapide
—Precedente de campaña se encuentra en esta la señora Blanca M. de Ruéalo.

Enfermos

Refuerza la señorita Pochocha Olaliquiga.

—Continúa enfermo el señor Francisco Dabal.

—Mejorada la señora Balbina G de Hanz.

—Mejorado el señor José Montilla.

—Reestablecida la señora María S. de Rodríguez.

—Mejorada la señorita Hortencia Taranto.

—Algo enferma la niña Josefina Bello Arce.

—Reestablecido el señor Ramiro Más y Pardo.

—May mejorada la señora Fidelina L. de Vázquez.

—En franca convalecencia la señora Jacinta Lalinde de Albaranga.

—Se encuentra delicado el estado de salud del señor Antonio María Piñeyro.

—Se encuentra enferma en esta la señora Carmen G. de Enclao.

—Reestablecida de la dolencia que la retuvo en cama hace pocos días se encuentra la niña Aurora Juanita Perdomo Pérez.

FOOTBALL

—?

Fixture de la Liga de Barrios para el Domingo.

Prosiguiendo la disputa del torneo de la Liga de Barrios, el domingo próximo se cumplirá el siguiente programa:

Yanderers y Lito a la hora 9. Juez: Paulino Amaro. Veedor: Pedro González.

—Mallorquin y Banfield a la hora 13 y 45. Juez: Walter Larroca. Veedor: Guillermo Cuchet.

—Colón y Progreso a la hora 15 y 30. Juez: Adolfo Costa Veedor: Ramón Suárez.

TABLADA

—?

Seguía operándose con mer-

cado en baja para novillos por no comprar en plaza los frigoríficos Artigas y Swift. El Nacional, que se ve obligado a comprar toda la entrada está muy recargado con las compras de los días anteriores y compra con precios francamente en baja. Para hoy, habrá entrada abundante y de ganados buenos, que en su gran mayoría vienen a venta, pues no llegarán lotes vendidos, se plantea una situación en extremo difícil, sobre lo que llamamos la atención de los que tienen que embarcar.

La existencia de ganado de ayer no fué grande en vacunos, siendo su mayor movimiento en lanuras. Por novillos para abasto se pagó hasta 134, por vacas buenas hasta 112 y por toros buenos hasta 115 milésimos.

En lanuras recibieron los tres frigoríficos. En cordones el Nacional siguió comprando a 130 y 150 milésimos. El Montevideo y el Artigas exigen cordones de 25 kilos arriba y reciben los lotes a readmisión a fijar precio de acuerdo con el resultado de la matanza. En los precios de capones se ha notado baja. El Nacional ha bajado el precio a 99 y los otros frigoríficos han fijado desde mañana el precio de 75 por capones pelados, en vez de 85 que se han pagado hasta ayer.

Arrendamiento de Chacra

CON BUENAS POBLACIONES

Se desea arrendar chacra en las proximidades de esta ciudad o carretera a Montevideo. — Protar en esta imprenta.

EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de Florida dictado por Lino Aranda Correa se hace saber la apertura de la sucesión de NICANORA GARCÉS, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de noventa días a deducir en forma sus derechos, ante este Juzgado. Florida, 30 de Octubre de 1940. — MILTON GÁLMEZ, Actuario. N.º 117 y E. 83.

EMPRESA FLORIDA Servicio de Omnibus

ENTRE FLORIDA Y MONTEVIDEO

Horario de Salidas

DE FLORIDA DE MONTEVIDEO

5.30	5.30
7.30	7.30
10	10
14	14
16.30	17
	19

Todos los días

18.30 menos domingos
19 solo domingos

TARIFA

Pasaje entre Agencias	\$ 1.00
Ida con domicilio en Florida y Montevideo	\$ 1.50
Ida y vuelta con domicilio en Florida y Montevideo	\$ 2.50

Por más informes y reserva de Pasajes, dirijase a nuestras oficinas:

En Florida—Independencia 719 — Teléf 129
En Montevideo—Agricultura 1416 — U T E 88 700

C W 3 RADIO RURAL DEL URUGUAY 517 metros

Escuche los martes y viernes a horas 17 y 30 por C W 3 la audición LA VOZ DE FLORIDA irradiada en colaboración con este periódico y dedicada especialmente para los oventes de nuestro Departamento

Escuche el Boletín Informativo de Londres

irradiado diariamente por a

B. B. C.

British Broadcasting Corporation
DIRECTAMENTE EN ONDA CORTA a las horas:

9.15	20.15	22.30
------	-------	-------

on las bandas de

19 metros	15.14 Kcs.
25 metros	11.56 Kcs.
31 metros	9.51 Kcs.

o por intermedio de las

retransmisiones que efectúan

C X 14 El Espectador (810 Kcs) a las 9.15 y 22.30, todos los días
C X 16 Radio Carve (850 Kcs) a las 9.15 los Domingos, Martes, Jueves y Sábados y a las 22.30 todos los días
C X 24 La Voz del Aire (1010 Kcs) a las 22.30 todos los días
C W 3 Radio Rural del Uruguay (580 Kcs) a las 20.15 todos los días menos domingos

Gran Zapatería 'La Lira'

SEVERO CAYAFEA

CONFORT, SOLIDEZ Y ELEGANCIA

La mejor surtida — Grandes rebajas de precios en todas sus secciones — Calzados a precios sin competencia

Vísitela. Ahorrará Dinero

Independencia 616 al 620

Florida

Sierra Eléctrica y Heladera Grande

Marca SIAM, Grande, Para Garnice-
rin. Se vende barata y con facilitades de pago.
Informe en esta imprenta.

EL TROPEZON

BAAR Y CAFE
SPECIALIDADES F.F.
FLORIDA

Completamente modernizado ya se encuentra instalado en el local propio, donde atenderá al público con el esmero e higiene que siempre se ha observado

La Gran Zapatería 'BRESCIA'

Recibí un nuevo surtido de calzado para damas y caballeros
Aproveche esta Oportunidad

Intendencia Municipal

AVISOS

Se lleva a conocimiento del público, que por intermedio de la Dirección de Agricultura Municipal, se procederá a la explotación de los hornos en forma gratuita, en todos los

casos en que los interesados lo soliciten ante la citada Oficina Municipal, Florida, Setiembre de 1940 — Victor F. Tarranto, Intendente; Jose R. Zippitria Fiscal, Secretario

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Florida Doctor Don Lino Aranda Correa se hace saber la apertura de la sucesión de BERNARDO CERRANI, citando a los herederos, acreedores y demás interesados para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado
Florida, 14 de Octubre de 1940. — MILTON GAMES Actuario
N.º 115 V. N. 15

FE Y BAAR CA SPORTMAN

GIORDANO Hnos.

Se Sirve Comidas a la Minuta Especialidad en bebidas y café de superior calidad, observándose en todos los servicios la más rigurosa higiene
ABIERTO DIA Y NOCHE

De Villa Sarandí

EL EDIFICIO DE LA JUNTA LOCAL

Según nos hemos podido enterar, la Intendencia Municipal ya autorizó a la Junta Local de esta Villa, para efectuar la compra del edificio que destinará para sus oficinas, que actualmente funcionan en un local que no es adecuado para ello.

Ahora sin pérdida de tiempo es necesario efectuar las reformas que se han proyectado en él, a fin de que cuanto antes quede habilitado.

LOS CORRALES DE ABASTO

En reiteradas ocasiones nos hemos ocupado del mal estado en que se encuentran los corrales de abasto, pero como no se toma ninguna medida que tienda a mejorar su situación, creemos oportuno volver a insistir, en este momento que la Intendencia Municipal está distribuyendo el superavit correspondiente al año 1939, la Junta Local debería dirigirse a la Intendencia para que ésta le acuerde los recursos necesarios para poder poner en buenas condiciones los corrales de abasto.

ESCUELA DEL HOGAR

Ayer jueves tuvo lugar la inauguración de la Escuela del Hogar, creada gracias a la acción dinámica de una comisión de vecinos y a la cooperación de la Intendencia Municipal. Con tal motivo se organizó una interesante fiesta que alcanzó contornos muy lujosos.

CINE

En el Cine París se exhibirá mañana sábado la hermosa película «La Diligencia», el domingo en vermouth y noche la soberbia super producción «Cuambres Borrachos».

Unresponsal

La Asociación Cristiana de Jóvenes de Montevideo

Envía una Embajada Cultural-Deportiva para la Semana del 4 al 10 del Corriente

Como anunciamos en números anteriores la Asociación Cristiana de Jóvenes, prestigio institución montevideana, ofrecerá a la ciudad de Florida un espectáculo de alta significación para todo el país ya que la idea de realizar excursiones culturales-deportivas de alta calidad, y a cargo de destacados elementos de la Capital, ensera posibilidades enormes para el intercambio amplio y provechoso de los valores característicos entre Montevideo y los puntos del interior, y entre estos y la Capital.

El programa completo consistirá de las siguientes partes:
Lunes 4 a las 19 horas - «Exposición de Pintura» de Zoma Bistler premiado en el último Salón Nacional de Bellas Artes (Continúa toda la semana)
Sábado 9 a las 21 horas - «Conferencia» por el señor Rodolfo Maruca Sosa «Tishuaco» la ciudad más antigua de Sud América. (El conferencista es el autor de la extraordinaria exposición de reproducciones de arqueología americana que obtuvo un resonante éxito en Montevideo)
Sábado 9 a las 22 horas - «Concierto de Piano» por la señorita Gladys Hugo. (Nuevo valor que surge con grande sensibilibidad musical)

Domingo 10 a las 17.30 horas - «Exhibición Gimnástica» Actividades en conjunto - Juegos - Marchas de proclama - danzas nativas y de indios americanos)
Todos los festejos se llevarán a cabo en el gimnasio de la Comisión Nacional de Educación Física

Juana María Salvá

En Montevideo, lugar de su residencia, dejó de existir la inteligente educacionista señorita Juana María Salvá, quien por espacio de algunos años desempeñó con acierto y dedicación el puesto de Subinspectora de Instrucción Pública en nuestro departamento. Adornaba a la extensa y clara inteligencia y bellas prendas morales, por lo que su deceso ha producido hondo pesar en el vasto círculo de sus relaciones. La señorita de Salvá, de carácter bondadoso y afable,

poseedora de un gran corazón, se había hecho acreedora durante su permanencia en el seno de nuestra sociedad, a la más alta estima y consideración, de todas aquellas personas que tuvieron la oportunidad de tratarla y cultivar su amistad y que pudieron apreciar sus grandes virtudes.

LA VOZ DE FLORIDA, en cuyas columnas se honraron más de una vez, con sus bellas producciones, se inclina reverente ante la tumba recientemente abierta de la virtuosa dama y presenta a sus afligidos deudos sus más sentidas condolencias.

El Tráfico al Cementerio

Se avisa al público, que durante los días 1.º y 2.º de Noviembre, el tráfico de vehículos al Cementerio local se efectuará en la siguiente forma:
Ida por Calle Roldó, Circunvalación tomando por la izquierda la Avda. del Cementerio.
Régimen: Avenida del Cementerio por la derecha y General Rivera



Tomé
CAFIASPIRINA
y... adiós dolor!



ATENCION!

En el Taller Tipográfico de
"La Voz de Florida"
 se hacen toda clase de trabajos concer-
 nientes al ramo y en condiciones muy fa-
 vorables para el cliente, pues más barato
 nadie puede hacerlos sin perder dinero.

La tarifa de avisos ha sido reducida, co-
 brándose por los edictos de matrimonio \$
 1.50 las publicaciones por el término legal.

Ferro Carril Central del Uruguay

Itinerario a Regir desde
 el 10 de Agosto de
 1940 hasta Nuevo
 Aviso

SALIDAS

ESTACIONES		C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor		
CENTRAL	S	6 42	7 5	7 42	8 31	9 35	13 2	15 49	16 16	17 34
25 de Agosto	S	8 15	8 17	E	E	10 58	14 43	E	E	19 12
Parada Kil 71	C		C	C		C	C	C	C	
Cardal		8 35	8 31	9 10	10 2	11 16	15 2	17 21	17 48	19 36
Isla Mala		8 48	8 47	9 22	10 15	11 28	15 15	17 36	18 1	19 59
Berrondo		9 1	8 59	9 36	10 25	11 49	15 28	17 48	18 16	20 27
FLORIDA	LI	9 10		9 45		11 59	15 37	17 57		20 37
FLORIDA	S	9 19	9 8		10 34				18 25	
Santa Teresa		9 40	9 21		10 47				18 38	
La Cruz		9 50	9 31		10 57				18 48	
Pintado		10 4	9 45		11 11				19 2	
SARANDI	LI									
Puntas de Maciel	S	10 18	9 59		11 25				19 16	
Goni		10 32	10 12		11 38				19 29	
DURAZNO	LI	10 46	10 25		11 52				19 43	
DURAZNO	S	11 6	10 45		12 11				20 3	

REGRESOS

ESTACIONES		C Motor	C Motor	C Motor	C MOTOR	C Motor	C MOTOR		
Durazno	S	1 26		6 8	8 8	14 23	16 29	16 19	
Goni		1 51		6 33	8 27	14 42	16 48	16 39	
Puntas de Maciel				6 59	8 41	11 56	17 2	16 53	
Sarandí	LI	2 22		7 5					
	S	2 21		7 7	8 55	15 9	17 15	17 6	
Pintado				7 25	9 9	15 23	17 29	17 21	
La Cruz		2 58		7 42	9 31	15 37	17 43	17 35	
Santa Teresa				7 51	9 40	C	17 53	17 45	
Florida	LI	3 25		8 10				17 59	
	S	3 35	6 3	8 18	9 27	16 —	17 13	18 7	
Berrondo			6 12	B	9 36	10 2	17 22	18 16	
Isla Mala			6 25	B	9 48	10 15	17 36	18 29	
Cardal			6 33	B	10 3	10 28	17 48	18 42	
Parada Kil 71			C	C	C	C	C	C	
25 de Agosto	LI	4 37	6 58	9 27	B	B	D	B	18 58
CENTRAL	LI	6 30	8 27	8 31	11 22	11 42	11 54	12 15	20 29

OBSERVACIONES

- B** Parará por señales pa-
 ra bajar pasajeros del
 norte de 25 de Agosto,
 Castellanos, Totodo (Li-
 nea Minas)
- C** Parará por señales para
 subir o bajar pasajeros
- D** Parará por señales para
 bajar pasajeros solamen-
 te
- E** Parará por señales para
 subir pasajeros solamen-
 te para donde tenga pa-
 sada el tren

SE VENDE

Una finca compuesta de tres
 piezas de material, cocina, al-
 jibe y demás comodidades, con
 un terreno de 250 metros cua-

drados, ubicado en la calle Dr
 Alejandro Gallinal, entre loa
 quin Suárez y doctor Ursino
 Barreiro, construcción sólida y
 perfectamente habitable
 Por informe ocurrir en esta
 ciudad al señor Angel Sacco.

VENTA DE CAMPO

Se vende una fracción de campo
 ubicada en la 2.a sección, tierras
 especiales, para labranza, compuesta
 de 90 hectareas más o menos, con

montes naturales y a medio kilóme-
 tro de la estación Talita. Por info-
 me ocurrir a la Imprenta de LA
 VOZ DE FLORIDA y para tratar
 con su propietaria calle Consti-
 tución 1848.—Montevideo